



COLUMNA

REVISTA INFORMATIVA DE LA REAL, PONTIFICIA, ANTIQUÍSIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL COFRADÍA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA Y DE NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR – Zaragoza

85



SEPTIEMBRE 2013





Número de Lotería de Navidad 2013 de la Cofradía. Colabora, vende y/o compra en los establecimientos habituales.

IMPRENTA LUESMA. Doctor Horno 12-14.
CAFETERÍA LA PASIÓN. Mayor 47.
CERVECERÍA LA MAYOR. Mayor 19-21.
LANAS STOP. Echegaray y Caballero 2.
COLEGIO DE AGENTES DE SEGUROS. Gran Vía 11.

GAES. Varias direcciones (ver anuncio en esta revista).
TALLERES BULLMAN. Arzobispo Doménech 39.
PELUQUERÍA ESPAÑOL. Miguel Servet 11.
HERBORISTERÍA ROSALES. Paseo Rosales 2.

PELUQUERÍA MERCEDES. Dr. Alcaiz 11.
AZULEJOS ALMAU. Fray Juan Regla 7.
TINTORERÍA ROSEL. Plaza San Francisco 4.
WORKING. Paseo Sagasta, 62.
MERCERÍA CAMPILLO. C/Leopoldo Romeo, 22



Recuerda que la Cofradía participa en la Ofrenda de flores con grupo propio, y en el Rosario de Cristal portando la carroza de la Flagelación. Si estás interesado en participar, visita la web de la Cofradía para conocer los horarios. También puedes llamar, unos días antes de la Ofrenda y Rosario, al teléfono de Jesús Cortés para consultar los horarios.



PILAR 2013

Puedes recibir noticias y novedades apuntándote en la dirección de correo:

secretaria@cofradiacolumnazgz.com

www.cofradiacolumnazgz.com

Ante cualquier duda llama o visítanos. Si deseas compartir un rato con nosotros también puedes venir.

TODOS LOS JUEVES DE 17'00h A 20'30h.

(VIERNES SI ES FESTIVO)

JULIO y AGOSTO DE 18:00h a 20:30h.

¡¡¡¡TE ESPERAMOS!!!!



Avda. César Augusto, 21
Parroquia de Santiago (entrada por la torre)

MISAS Parroquia de Santiago
Laborables y vísperas de festivos 19'30 h
Festivos: 10, 11 (*), 12, 13 (*) y 19'30 h
(* en verano se suprimen)

Recuerda que todos los primeros sábados de mes se celebra eucaristía de Hermandad a las 19'30 h

NOTA DE LA REDACCION:

Los artículos de opinión recibidos son trascritos tal cual se reciben, por los diferentes medios, en la Cofradía y corresponden a opiniones personales, reflexiones propias, etc., y en ningún caso el lector deberá suponer que responden a la línea ideológica de la Cofradía, su Junta de Gobierno o sus Cofrades. Si quieres aportar tu opinión, siempre que sea desde el respeto hacia la Cofradía, todos sus miembros e Instituciones con las que la misma comulga, puedes hacerlo enviando tu archivo a la dirección:

comunicaciones@cofradiacolumnazgz.com o bien entregándolo en el piso de la Cofradía.

Igualmente es imprescindible para la publicación del artículo la firma del mismo.

Sede canónica de la Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor:
IGLESIA de SANTIAGO EL MAYOR. Dirección: **Avenida de César Augusto, 21. Zaragoza.**

Teléfonos de interés:

Hermano Mayor:

Armando Cester / 610 56 92 88
hmayor@cofradiacolumnazgz.com

Hermano Teniente:

Jesús Cortés / 976 39 71 84 / 669 91 64 24
hteniente@cofradiacolumnazgz.com

Hermano Secretario

Federico Forner / 629 28 60 75
secretaria@cofradiacolumnazgz.com

Hermano Tesorero:

Miguel Arruego / 629 95 99 62
tesoreria@cofradiacolumnazgz.com

Consiliario:

José Antonio Usán
976 43 93 24 (L / X / V 10-13h)



Revista 85

sumario

- 1 editorial página 3
- 2 agenda página 4
- 3 hace 25 y 50 años página 5
- 4 sobre el traslado (II) páginas 6 y 7
- 5 pasos y distinción SS página 8
- 6 peregrinación a Roma páginas 9 a 17
- 7 área de atención al cofrade páginas 19, 20, 21 y 22
- 8 instrumentos páginas 24 y 25
- 9 pastoral páginas 26 y 27
- 10 archivo páginas 28 y 29
- 11 tiempo de encuentros página 30
- 11 san Antonio página 31



Fotografías:

Fernando Peitivi, Jesús Cortés, Mariano Berdejo, José Juan Otal, Federico Forner, Ángel Nápoles, Luis Gutiérrez, Victoria Moreno, Encarna Aznar, Esther Arruego, Alfonso Otero, Virginia Montejo, Joaquín Lamata, Antonio Bonet, Archivo Cofradía., Elías Alonso, Daniel Vilas, Sofía Del Arco, Tomás Vela, Oscar Puigdevall, Jorge Sesé (ASemTa).



Depósito legal Z-1053-90

Queda prohibida la reproducción parcial o total de cualquier contenido de la presente publicación sin disponer de la autorización expresa de la Cofradía.

Defendiendo a la Cofradía. Haciendo historia.

El título de este editorial podría hacer que nos planteáramos la siguiente cuestión: ¿es que no se ha defendido siempre a la Hermandad o no se ha ido haciendo continuamente historia? La respuesta es fácil de contestar: nuestros predecesores han defendido bien a nuestra Institución y han escrito preciosas páginas históricas en el libro de la vida de nuestra querida Cofradía. Sin embargo, lo que quiero resaltar en este editorial son dos acontecimientos recientes de muy amplio calado y que se identifican perfectamente con el citado titular: la demanda judicial que la Cofradía interpuso a la compañía aseguradora Asefa S.A. Seguros y Reaseguros, y la reciente peregrinación a Roma.

En el primer hecho, la Cofradía reclamó a la citada entidad aseguradora que se hiciera cargo del importe de la reparación de la imagen del flagelador del paso de "La Flagelación", concretamente de 4.230 euros, que sufría serios daños en ambas extremidades inferiores detectados después de la última procesión del 2012. Ante la negativa de la Compañía aseguradora de hacerse cargo de dicha cantidad, la Junta de Gobierno decidió demandarla judicialmente. Ha sido más de un año lleno de acontecimientos: aplazamiento del juicio, informes periciales, contactos con la restauradora, numerosas reuniones, etc., lo que al final supuso que dicha imagen no pudiera procesionar en la última Semana Santa. Por fin la parte demandada ha aceptado el pago del arreglo del flagelador y ha asumido todos los gastos que ha tenido la Cofradía por incoar este proceso. ¡Al final se ha hecho justicia!

El segundo acontecimiento ha sido nuestro reciente peregrinaje a Roma para visitar al Papa Francisco acompañados, los hermanos que asistimos, por Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor. Lo esencial de esta peregrinación ha sido, como así lo manifestaron los propios cofrades peregrinos en la reunión de conclusiones que se hizo al efecto el último día, la personal vivencia espiritual que experimentó cada uno de ellos.

Sin embargo, en el aspecto institucional-histórico, debo hacer algunas apreciaciones. Nuestra Cofradía ha sido la primera de las hermandades de Semana Santa de Zaragoza:

1. Que se ha leído su nombre en una audiencia pública del Santo Padre en la plaza de San Pedro del Vaticano.
2. Que ha llevado una imagen procesional de la Virgen María a Roma, ha rezado con ella el Vía Matris y posteriormente ha entrado en dos basílicas mayores de Roma: Santa María la Mayor y San Pablo extramuros para celebrar dos eucaristías en su presencia.
3. Que ha sido recibida en Santa María la Mayor por el Emmo. y Rvdmo. Cardenal Santos Abril y Castelló, que presidió la eucaristía.
4. Que ha acompañado los rezos de los Vía Matris con el sonido de nuestros tambores, timbales y bombos por las calles de Roma.
5. Que celebró la eucaristía de "Jesús es flagelado" en San Pablo extramuros, por tener permiso concedido de la Congregación para el Culto Divino y Disciplina de los Sacramentos de la Curia Romana.

¿Quiere decir esto que nos creemos que somos los mejores por haber realizado esta actividad? Pues no, ni mucho menos. Sí que nos sentimos orgullosos, alegres y satisfechos por lo realizado; y también somos conscientes de que una Cofradía debe de saber leer e interpretar su propia vida y el devenir en el tiempo para así poder mostrarlo de forma clara a sus cofrades, para que sepan cuándo, de una manera muy especial, "estamos haciendo historia".

Por ello, desde aquí, os animo a que leáis el artículo que hemos escrito sobre la peregrinación en esta misma revista.

Armando Cester Martínez

VUESTRO HERMANO MAYOR

"La Iglesia es el Templo del Espíritu Santo donde todos somos iguales y nadie es inútil".

Santo Padre Francisco

Audiencia general del miércoles 27 de junio de 2013 en la que estuvo presente nuestra Cofradía.

Día 5 - Reunión equipo de liturgia (19:30h)
 Día 7.- Eucaristía primer sábado mes (19:30h)
 Día 19- Reunión obra social (19:00h)

septiembre 2013

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	dom
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						



Día 3.- Reunión equipo de liturgia (19:30h)
 Días 4,5 y 6.- XXVI Encuentro Nacional de Cofradías Penitenciales (Tarragona)
 Día 5.- Eucaristía primer sábado mes (19:30h)
 Día 12.- Ofrenda de flores (pendiente hora salida, visita la web de la cofradía para conocerla)
 Día 13.- Rosario de cristal. (18:00h) (concentración en la calle Pedro Joaquín Soler)
 Día 17.- Reunión obra social (19:00h)
 Día 24.- Fecha límite entrega de dibujos del "Primer Concurso Infantil de Dibujo Navideño"
 Día 25.- Inicio del Rastrillo Federico Ozanam (Sala Multiusos) de 11:00h a 21:00h.

octubre 2013

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	dom
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



Día 2.- Eucaristía primer sábado mes (19:30h)
 Día 3.- Fin del Rastrillo Federico Ozanam
 Día 7.- Reunión obra social (19:00h)
 Días 9 y 10.- Encuentro Regional de Cofradías (Teruel)
 Día 14.- Reunión equipo de liturgia (19:30h)

noviembre 2013

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	dom
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	



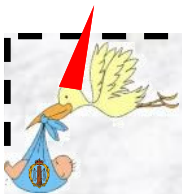
Día 7.- Eucaristía primer sábado mes (19:30h)
 Día 12.- Reunión obra social (19:00h)
 Día 19.- Reunión equipo de liturgia (19:30h)
 Día 21.- Capitulo, Eucaristía Navidad y Bendición del Belén.

diciembre 2013

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	dom
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



De nuestra gran familia



Enhorabuena por el nacimiento de sus hijos a los recientemente padres:

SERGIO SÁNCHO RODRÍGUEZ
(Instrumentos)

¡ENHORABUENA!



Acompañamos desde estas líneas en el dolor a los cofrades:

ISABEL BENITO RODRÍGUEZ (Instrumentos)

por el fallecimiento de su Madre.

ANA R. TENA LORÉN (Hachas)

por el fallecimiento de su Padre.

Y a las familias de los Cofrades que fueron al encuentro con el Padre:

JUAN LÓPEZ CUBEL (Hachas)

Y del que fuera miembro de la Junta de Gobierno de la Cofradía durante los años 1967 a 1978:

VICENTE NERÍN RAMÍ (Hachas)



DESCANSEN EN PAZ.

1963 / 1988

Con España en pleno progreso, en el mes de julio del año 1963 y con motivo de las fiestas del Carmen, Tarazona recibiría un impulso a través de un gran proyecto: un plan de construcción que abarcaría edificios industriales, docentes, recreativos, sanitarios, deportivos y 2.500 viviendas, lo que significaría una profunda transformación de la ciudad.

En nuestra Cofradía también en ese año hay cambios, ya que será el último en el que la misa del capítulo se celebre en la Iglesia de Santa M^a Magdalena, habiéndose



realizado previamente el capítulo general en las dependencias de Acción Católica (en la calle Espoz y Mina), en donde también se llevará a cabo el tradicional desayuno de hermandad.

Resulta sorprendente que hace 50 años el progreso se abría camino en Tarazona, y tan solo 25 después, en el año 1988, seguimos con los secuestros y atentados de ETA. En esta ocasión la opinión pública hablaría sobre el cautiverio de Emiliano Revilla, que después de 249 días privado de libertad, era liberado.

Afortunadamente no solo se habla de este hecho en la prensa, sino que Heraldo de Aragón hace una reseña de la talla de nuestro paso titular, calificándola como una de



las mejores y más expresivas obras del escultor José Bueno.

En la Cofradía seguimos trabajando, y además en este año 1988 nos toca organizar el pregón de la Semana Santa por delegación de la Junta Coordinadora de Cofradías. Se programan los ensayos con los representantes de las demás cofradías en la arboleda Macanaz, (entonces nuestro lugar de ensayos), participando 19 miembros de nuestra sección de instrumentos y bastantes hermanos de la Cofradía que aportaron su trabajo desinteresadamente.

Para esta ocasión se elige como pregonero a D. Enrique Calvo, periodista de Radio Zaragoza que más tarde sería Consejero de Cultura de la DGA.

Ester Castaños



ALMAU
· BODEGAS ·

ALMAU - BODEGAS -

Gran surtido en Vinos y Tapas

C/ Estébanes, 10 Zaragoza

Tlf: 976 299 834

bodegasalmu@gmail.com



ALMAU
· BODEGAS ·

UNA DE LAS ESCASAS IMÁGENES PROCESIONALES ACTUALES QUE SOBREVIVIÓ A LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA

(Volumen número 684 de la biblioteca del Real Convento de Santa Inés, página III).

"...Y no ignorando que dicha imagen es, y ha sido siempre muy venerada, determinaron hacer culto público en 1796..."

(De las ordenaciones de la Cofradía aprobadas por la autoridad eclesiástica el once de enero de 1804).

"...Estatuimos y ordenamos, que esta Cofradía sea llamada del Santísimo Cristo Atado a la Columna, y que se celebre su fiesta principal..."

(Del diario de Casamayor años 1808-1809; página 59; tomo 125 de la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza).

"...Este día (4 de agosto) es el que siempre será memorable para la inclita ciudad de Zaragoza en todas las posteridades. Antes de las seis de la mañana el enemigo..."

Planteábamos en la revista anterior una serie de artículos para dar a conocer en profundidad la historia que arrastra la imagen que "trasladamos" el Domingo de Ramos para que participe con nosotros en las procesiones de Jueves y Viernes Santos. Estas tres frases que encabezan el artículo, sacadas de otros tres documentos históricos de 1804, 1805 y 1808, nos sitúan en los comienzos del siglo XIX y son un buen pretexto para comentar que la imagen del Santísimo Cristo Atado a la Columna es una de las escasas imágenes procesionales actuales que sobrevivió a la Guerra de la Independencia.

Efectivamente, en estos momentos solo hay siete imágenes anteriores a 1800 que se procesionan en Zaragoza: El Cristo de la Cama, el Ecce-Homo, Jesús Nazareno, el Cristo de la Agonía de la Cofradía del Silencio, el Cristo del Refugio de la Piedad, el Busto de Cristo Coronado de Espinas de la Coronación y el Santísimo Cristo Amarrado a la Columna, cada uno con su historia. El resto de los pasos procesionales fueron destruidos por los franceses con la voladura del Convento de San Francisco la noche del 13 al 14 de agosto de 1808 al abandonar el Primer Sitio.

Fue en 1818, con el paso de Jesús con la Cruz a Cuestas (Titular de la Cofradía de Jesús Camino del Calvario), cuando se empieza a recuperar el patrimonio perdido de la Semana Santa de Zaragoza, pero todo esto es otra historia, así que vamos a ceñirnos a nuestro Cristo.

Da la impresión, y creemos no equivocarnos al decirlo, que nuestros cofrades desconocen todo lo relacionado con esta imagen y sobre todo hoy en día, cuando se valora de una manera especial, y más aún en el mundillo de la Semana Santa, el poder demostrar la antigüedad y el valor en todos los sentidos (no solo económico) de una imagen. Este hecho que muchas cofradías tienen a gala, cuidan y miman, en nuestra Cofradía apenas se le presta atención por parte de los cofrades. A muchos se les llena la boca de agua al hablar de otras ubicaciones geográficas y cómo acompañan a sus imágenes sus cofrades cuando deben de llevarla de un sitio a otro. Quien más quien menos habrá visto fotografías de estos "traslados", y queremos decir claramente "acompañan", es decir, van con él o con ella, según sea. Aquí casi le damos la espalda a nuestro traslado: si descontamos los que van por obligación al tener que realizar alguna labor o función, ¿cuántos van voluntariamente?

Si a esto unimos todo lo comentado en la página 8 de la anterior revista de mayo pues, como se suele decir, "miel sobre hojuelas..."

LOS HECHOS

El 11 de enero de 1804 son aprobadas las "ordenaciones" de la Hermandad del Santísimo Cristo Atado a la Columna, que se establece canónicamente en el Convento de Santa Fe.



SOBRE EL SANTÍSIMO CRISTO ATADO A LA COLUMNA (II)

El **14 de junio de 1808**, amenazaba el Primer Sitio, las religiosas que componían la comunidad del Convento de Santa Inés fueron trasladadas al de Santa Fe.

El **3 de agosto de 1808**, ante el cariz que van tomando los acontecimientos, el prior de la Orden de Predicadores ordena que todas ellas sean trasladadas al Monasterio de San Idelfonso, ¡caprichos de la historia!, hoy en día lo que queda de aquel Monasterio es la iglesia de Santiago, la sede de la Cofradía.

El **4 de agosto de 1808**, como relata en su diario Faustino Casamayor, es sitiada la Puerta del Carmen, muy cerca de San Idelfonso. Los franceses consiguieron entrar en Zaragoza y las monjas se prepararon para morir cristianamente, pero después pudieron escapar por una puerta escondida aprovechando la noche. Las monjas más ancianas fueron llevadas en sillas de manos entre religiosos y paisanos. Mientras tanto Miguel Salamero (de aquí viene el nombre de la plaza) salía al paso de los franceses y defendía el convento de Santa Fe, el de Santa Rosa (éste quedó totalmente destruido) y el de San Idelfonso (convertido por los franceses en cuartel de artillería).

El **5 de agosto de 1808** todas las religiosas fueron trasladadas a Huesca.

El **13 de agosto de 1808** el enemigo huye precipitadamente a Pamplona y las religiosas vuelven a sus respectivos conventos.

El **23 de Octubre de 1808** se celebra por última vez hasta después de la invasión francesa de España la **fiesta principal la Hermandad**. Es el último acto documentado de la misma hasta el final de la Guerra de la Independencia.

El **21 de diciembre de 1808** comienza el Segundo Sitio que destruirá casi por completo la ciudad.

El **22 de enero de 1815** ya se hallan de nuevo las religiosas dominicas en el convento de Santa Fe

El **29 de septiembre de 1818** se reúnen un puñado de hermanos fundadores supervivientes de la guerra, junto a otros de reciente incorporación, para relanzar la Hermandad que, debido a su perentoria situación tras la guerra, estaba a punto de desaparecer (con el tiempo habría que hacer un artículo o estudio de esta reunión, tiene mucho interés).

El **11 de octubre de 1818**, *"...la Hermandad del Señor Atado a la Columna, realizó su conmemoración anual que había estado suspendida durante diez años..."* Diario de Casamayor, 1818; folio 183).



En **1841** las religiosas de Santa Fe se trasladan al convento de Santa Inés, ya que el convento es desamortizado; pero esto ya es también otra historia.

En las dos últimas fechas se sabe que la imagen estaba en el convento de Santa Fe por ser su sede y celebrarse allí la fiesta principal, como así se indica en los libros de actas de la Hermandad (Archivo de la Cofradía); ahora bien, nada se sabe de dónde pudo ser guardada o cobijada la imagen durante los diez años en los que no se realizó la fiesta principal. Es de suponer que la comunidad de monjas la protegería o escondería de los

actos vandálicos de los franceses para preservarla. Este convento, en virtud de la Desamortización, pasaría a ser museo de Bellas Artes hasta que en 1908 fue derribado (¡buen año para derribarlo, en el centenario de Los Sitios!). Como decimos, la imagen pasó al convento de Santa Inés hasta 1966, año en que fue igualmente derruido "en aras del progreso" y de ahí al actual convento, que éste sí que lo conocemos todos **¿o no?** y que es desde donde realizamos el Traslado del Domingo de Ramos.

Quizás ahora los que leáis estos datos de nuestra historia entendáis y descubráis que una Cofradía no se hace solamente un Jueves Santo, sino que sus cofrades y sus sentimientos han sido capaces de construir algo más que una procesión durante más de 200 años.

¡Esta es parte de nuestra historia! ¡Este es nuestro patrimonio espiritual, que no solo hay que contar con el material! ¡Esta es la imagen que trasladamos! Y ya que hablamos de la Guerra de los Sitios, a ver si con esta serie de artículos los francotiradores apuntan hacia otro sitio.

A partir de aquí ¡tú mismo!, decide si le acompañas o no.

Ángel Nápoles – Jesús Cortés

BIBLIOGRAFIA

Si te ha gustado el tema y quieres indagar más en el, te proponemos la siguiente bibliografía:

200 Años con Él, Él siempre con nosotros. (Libro editado en 2006 por la Cofradía)

1804-1940-1990 (Libro editado en 1990 por la Cofradía)

La Fundación de la Hermandad del Santísimo Cristo Atado a la Columna (Libro editado por la Institución Fernando el Católico).

Documentos de cofradías actuales en el Archivo Diocesano. Tercerol Cuadernos de investigación Nº 11 (Libro editado por la Asociación para el estudio de la Semana Santa).

Diario de Casamayor (Biblioteca de la Universidad de Zaragoza).

Revistas COLUMNA números 56, 71 y 72.

Área Psicoterapéutica

Psicología

Infantil
Juvenil
Adultos

Psicoterapia

Psiquiatría

Familia (Orientación, Mediación y Terapia)

Logopedia

Problemas de lectoescritura

Disfonías (Problemas de voz niños y adultos)

Tartamudez

Mala pronunciación

Otros problemas de lenguaje, habla y voz.

Psicopedagogía

Área de Formación

Terapias Alternativas

- **Musicoterapia**
- **Risoterapia**
- **Cuentoterapia**
- **PsicoGenealogía**

Crecimiento Personal

Psicoeducativos

Para profesionales, o alumnos de los últimos cursos, de CC de la Salud, de la Educación, de la Conducta, Sociales, etc

Asesoramiento y Orientación (Escuelas de Padres)

PostGrados y Máster

Gestión de Conflictos en Sistemas Institucionales (salud, educación, sociales,...)

Entrenamiento en Asesoría Sistémica

Herramientas de Software para la Gestión del Conocimiento y la Información

Metodología y Técnicas de Investigación. Cursos Específicos

Formación para el Diseño e Implementación de Proyectos Sociales, Educativos y de Salud

Investigaciones PsicoSociales



**TE INVITAMOS
A CONOCERNOS EN:
GAES VISIÓN**

*Te realizaremos un examen
visual completo y personalizado*
**TOTALMENTE
GRATUITO**

GAES VISIÓN:
Joaquín Costa, 3
50001 ZARAGOZA
T. 976 796 036

INFORME DE LA RESTAURACIÓN DE LA PEANA DEL PASO TITULAR "JESUS ATADO A LA COLUMNA"

por Natalia de la Serna de Velasco (Restauradora)

Durante los pasados meses de mayo y junio se ha restaurado en la Iglesia de Santiago El Mayor, donde se expone, la peana del paso titular "Jesús Atado a la Columna", sobre la que se ubica la imagen obra del escultor aragonés José Bueno Gimeno, terminada el año 1949.

La base está realizada en madera tallada, compuesta por la unión de diferentes piezas. Presenta distintos acabados: unas zonas están recubiertas con pintura dorada, otras policromadas con pigmentos al temple, y otras con plata corlada. La corladura consiste en la aplicación de un barniz coloreado transparente sobre una superficie plateada bruñida, que se aplica a modo de veladuras con la finalidad de obtener la apariencia del oro sobre superficies plateadas, reduciendo de este modo los costes económicos derivados del uso de dicho metal.



ESTADO PREVIO A LA RESTAURACIÓN



RESULTADO DE LA ACTUACIÓN TRAS LA RESTAURACIÓN

La restauración ha consistido en una limpieza química del barniz oxidado y una ligera limpieza mecánica de su superficie. Debido a las dimensiones, a los diferentes relieves de los elementos de la peana y a la composición de las técnicas utilizadas para su recubrimiento, este procedimiento ha sido muy lento y laborioso.

El estado estructural de la superficie no presentaba alteraciones importantes, salvo alguna pequeña grieta sin importancia, por lo que no ha sido necesario realizar ninguna otra actuación. Así mismo, al no presentar faltas de volumen, no ha sido necesario realizar reintegraciones.

Como actuación final, después de su limpieza, la

superficie de toda la peana se ha protegido con diferentes barnices según el acabado de cada uno de los elementos.

Adicionalmente también se restauró un pequeño golpe, con pérdida de materia, en la cabeza de la talla de "Jesús Atado a la Columna". La actuación consistió en la aplicación de una resina epoxi, para posteriormente reintegrar la zona con acuarela y protegerla finalmente con una resina acrílica.



ANTES



DESPUES

DISTINCIÓN SEMANA SANTA 2013

Tras las diferentes opciones barajadas por votación popular entre nuestros cofrades, la Junta de Gobierno decidió por unanimidad otorgar el galardón **distinción Semana Santa 2013** a las **cofradías** de **Jesús Camino del Calvario** y del **Prendimiento del Señor y Dolor de la Madre de Dios**, ambas de **Zaragoza**.

La justificación se ha fundamentado en el esfuerzo que suponer sacar un nuevo Paso a la calle, engrandeciendo con ello a las propias Cofradías y, en particular, a la Semana Santa de Zaragoza.

Se hará entrega en la próxima Cuaresma, coincidiendo con la celebración de nuestra fiesta principal.

¡ENHORABUENA A AMBAS COFRADIAS!

Columna 1^o PEREGRINACIÓN A ROMA 2013

Plaza de Santa María la Mayor. Diez horas de la mañana del día 25 de junio de 2013. Oigo el sonido tan característico de nuestros instrumentos y miro a nuestra Madre. Inmediatamente se me humedecen los ojos y un sentimiento difícil de definir, mezcla de emoción y alegría, embarga todo mi ser.

No soy excesivamente dado a las emotividades, y me sorprendió a mí mismo esta reacción. ¿Serían los nervios pasados hasta llegar a ese momento? ¿O las muchas dificultades padecidas para haber podido llevar a buen puerto esta peregrinación? Os animo a que sigáis leyendo y quizás juntos encontremos la respuesta.

En el año 2012 peregrinamos a Tierra Santa para allí encontrarnos con las huellas de Jesús. Por eso, nada más terminar la misma, sabíamos que la siguiente sería a Roma y El Vaticano, lugares ambos significativos y representativos de la Iglesia –a la cual pertenece nuestra Hermandad– que es la comunidad que continúa su obra después de su Resurrección y el envío del Espíritu Santo.

Como ya veis, el viaje tenía una continuidad en cuanto a lo “pastoral” con el realizado a Tierra Santa y era allí, y no a otro lugar, donde deberíamos acudir los cofrades del Señor atado a la columna, al menos por este año.

Pero siempre hablamos de peregrinación antes que de viaje, porque el propósito era acudir a la Ciudad Eterna con la imagen de nuestra Virgen, Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor, nuestros hábitos, nuestros instrumentos, etc., para realizar allí unas procesiones en las que rezar el Vía Matris y terminar posteriormente con una eucaristía.

Había que gestionar pues dos aspectos: el viaje propiamente dicho por un lado y, por otro, el aspecto religioso –devocional; aspectos ambos diferentes pero muy relacionados a la vez.

1.- Preparación del viaje.

Dos hechos determinaron la elección de los días de la Peregrinación: visitar a S.S. el Papa Francisco en su última audiencia pública, antes de sus vacaciones (26 de junio), y que el desplazamiento a Roma, fuera lo más cercano posible al mes de julio. Esto hizo que los días del 24 al 28 de junio fueran los que se eligieron para peregrinar.

El siguiente paso fue reservar los vuelos con Air Italia, los autobuses que nos llevaron desde Santiago a Barcelona, y desde el aeropuerto de Roma a nuestra residencia; así como, los viajes de regreso. Todo esto nos lo facilitó una agencia de viajes.

Cualquiera pensaría que encargándose una empresa especializada en el sector no nos daría trabajo: ¡Error!. Tuvimos que anunciar el viaje en el capítulo de Navidad y en la revista Columna, valorarlo económicamente, elaborar nosotros las listas y cobrar el viaje en los plazos de tiempo establecidos con antelación y, además tratar con la propia agencia: recoger los billetes, cumplimentar los pagos, etc.

El siguiente paso fue buscar una residencia para pernoctar todos los días. Esther Bujeda –toda una ayuda en la anterior labor citada, en ésta y en alguna más– facilitó los trámites con las M.M. Franciscanas Misioneras del Divino Pastor, que tienen fijado su emplazamiento en Vía Aurelia, una calle cercana al Vaticano. Su tía es la hermana rectora de esta casa y eso facilitó todos los trámites. No obstante nuevamente listas, reparto de habitaciones, pagos a las Hermanas, etc.

También tuvimos que pensar en cómo trasladar los instrumentos y la imagen de la Virgen: Javi Borque hizo y regaló un cajón para que Nuestra Señora viajara bien “almohadillada” y no sufriera ningún percance. Tam-



PEREGRINACIÓN A ROMA 2013 ^{Columna 11}

bién fue determinante Roberto Armañac, que se ofreció para trasladar todo (Virgen, instrumentos, peana e incluso muchos hábitos) hasta Roma con su furgoneta. De nuevo gestiones en la agencia de viajes, contratación del ferri en el que viajó previamente la furgoneta, cargar todo el material en Zaragoza, desvestir a la Virgen y acondicionarla en el cajón, y después vuelta a empezar en Roma aunque al revés. Toda esta labor terminó después del regreso, concretamente el día 30, vistiendo a la Virgen para ya dejarla definitivamente en el altar y devolviendo ordenadamente todo el material empleado a su lugar correspondiente.

Por otro lado, hubo que solucionar también el problema de los que se habían apuntado y, por diversas razones de orden personal, no pudieron ir finalmente; en total cinco personas que tuvieron que ser sustituidas por otras con el objeto de no encarecer el viaje.



En lo referente a la organización del viaje tengo que destacar la labor que realizaron en la elaboración de la "guía" que se repartió a los cofrades Fernando Peitivi, Esther Bujeda e Isabel Luesma. La citada publicación contenía toda la información necesaria para el viaje: horarios, mapas de Roma y del Vaticano, restaurantes para comer según los lugares visitados, itinerarios para los desplazamientos matinales con los números de autobuses y enlaces especificando incluso el número de paradas del trayecto, los monumentos interesantes para ver en cada zona con una pequeña reseña de cada uno, y así un largo etcétera.

Por último decir que se realizaron reuniones informativas con los peregrinos; y también que, la Delegación Episcopal de Patrimonio del Arzobispado de Zaragoza, tras realizar las oportunas gestiones, nos extendió un documento para que no tuviéramos problemas en los pasos de frontera con la imagen de la Virgen, al tener ésta consideración de obra de arte.

2.- Preparación de la peregrinación.

En un primer momento la idea era procesionar desde la Iglesia de Santa Práxedes, lugar donde se encuentra la reliquia de la santa columna en que según la tradición azotaron a Jesús, hasta la Basílica de Santa María la Mayor. Y también, otro día, procesionar por la Vía de la Conciliación hasta la plaza de San Pedro.

Se iniciaron dos trámites diferentes pero complementarias: por un lado me pongo en comunicación con Jesús Manuel García Aldaz, Secretario de Estado de Cooperación Internacional y para Iberoamérica del Ministerio de Asuntos Exteriores, amigo por haber estudiado juntos en el mismo colegio y tomado de jóvenes muchos vinos juntos en el "Erzo" y en "Casa Antonio". También contacto, en este caso ayudado por las gestiones de nuestro Arzobispo D. Manuel Ureña -al cual desde aquí le doy las gracias- con el Emmo. y Rydmo. Cardenal Santos Abril, Arcipreste de Santa María la Mayor.

Puestos al habla con los dos, y con la Embajada de España en el Vaticano, nos expresan que creen conveniente no realizar la procesión desde Santa Práxedes a Santa María la Mayor por la seria afectación que esto produciría en el tráfico, ya de por sí caótico de Roma; y por motivos de seguridad también se deniega la procesión hasta la plaza de San Pedro. Afortunadamente sí que nos conceden realizar una eucaristía con la imagen de la Virgen en Santa María la Mayor que estaría presidida por el Cardenal y, este mismo, nos facilitaría las entradas para la audiencia con el Papa el día siguiente.

Se crea pues un inconveniente serio para el desarrollo del viaje: "no se puede tocar". Convoco una reunión en la que expongo todo lo relatado anteriormente y la respuesta no puede ser mejor: "Armando a Roma no vamos sólo para tocar, vamos a ver al Papa y a acompañar a nuestra Madre".

Desde ese mismo momento, y con solo una baja, me decido con todo el empeño a que la peregrinación sea lo mejor posible y, si pudiera ser, que nuestros instrumentos formen parte de las procesiones.

El siguiente movimiento fue solicitar poder "tocar" en la plaza peatonal situada delante de Santa María la Mayor, para lo cual sí que nos dan permiso; y asimismo "tocar" en el claustro de San Pablo extramuros.

Columna 12 **PEREGRINACIÓN A ROMA 2013**

También pedimos terminar dicha procesión con una eucaristía celebrada en una de las capillas de la Basílica con la imagen de Nuestra Señora de la Fraternidad presente en la misma, para lo que recibimos la oportuna autorización.

Quedaban por preparar: los textos de los dos "Via Matris", los cantos de las eucaristías, libretos de la misa de "Jesús es flagelado" que nuestra Hermandad puede celebrar gracias a la concesión realizada por la Congregación para el Culto Divino y Disciplina de los Sacramentos. Todo ello fue posible gracias al trabajo callado de Isabel. Gracias.

Después de todo esto, llegó por fin el día señalado. 51 peregrinos partimos desde la parroquia de Santiago a las 5,30 horas: cargar y descargar equipajes, contar muchas veces que no nos perdiéramos ninguno, embarcar, volar, recoger las maletas, autobús a la residencia, repartir las habitaciones, descargar el material, comer, primera visita turística a Roma por la tarde y, por último y ya muy cansados, ver como vestían a nuestra Madre y como cada uno de los peregrinos pudo colocar una aguja en el vestido a la vez que formulaba una petición.



Finalmente la Virgen quedaba entronizada en la capilla de la residencia para presidir la misa que las monjas tenían a primera hora.



A la mañana siguiente, temprano, desayuno a las siete, cargar el material en la furgoneta y acondicionar la imagen de la Virgen para dirigirnos unos pocos en la furgoneta: los de clase A (conductor y dos personas sentadas), y los de clase B (el que suscribe, Federico y Jesús Ruiz, dentro de la furgoneta, para asegurar que, aunque todo estaba bien sujeto por Roberto, nada se desplazara inoportunamente). El grueso de los peregrinos se desplazaron en autobús hasta Santa María la Mayor. En primer lugar nos dirigimos a visitar Santa Práxedes para admirar los famosos mosaicos del ábside y de la capilla de San Zenón, así como

la reliquia de la columna de la flagelación de Jesús. Después nos reunimos en los aparcamientos privados de Santa María para vestirnos y preparar la procesión. Una vez formados nos abrieron la verja y comenzamos a salir: la Cruz la llevaba Sara, el banderín Ana, a continuación la peana de la Virgen portada por cuatro cofrades con sus correspondientes relevos y dirigida excelentemente por Jesús Ruiz, y finalmente la sección de instrumentos compuesta por 9 tambores, 7 timbales y 4 bombos. El resto de las personas, cofrades o no, nos situábamos a ambos lados de la Madre acompañándola en el recorrido. Aquellos que no eran de la Cofradía participaban de igual manera que los que sí lo éramos; no cabe otra actitud que la acogida igualatoria y fraterna en una Hermandad.

Se encargaban de coordinar el desarrollo oracional Esther Castañosa y los dos sacerdotes que nos acompañaban: Paco y Javier. A los tres, mil gracias.

Y aquí estoy yo, en el momento en que comenzaba este relato, con los ojos humedecidos pero feliz, muy feliz de ver a Nuestra Señora en tan incomparable marco y acompañada por los rezos y sonidos de todos los que peregrinamos hasta la Ciudad Eterna.

La gente se acerca, nos miran sorprendidos, rezan con nosotros. Después del Via Matris nos abren las puertas centrales de la Basílica y Nuestra Señora de la Fraternidad recorre toda la nave central acompañada por los sonidos de un tambor, un timbal y un bombo que le tocan en bajo la "marcha de la Virgen". ¡Un momento indescriptible!

Después colocamos a la Virgen en la famosa capilla Sixtina de Santa María, que contiene la tumba del Papa Sixto V, y que se inauguró precisamente ese día con nuestra eucaristía y en presencia de La Señora. La celebración fue presidida por el Cardenal Santos Abril, una persona amable, cercana y cariñosa que nos recibió con los brazos abiertos. Al finalizar la misma le obsequiamos con una reproducción de nuestro Paso Titular y le invitamos a que escribiera su impresión sobre nuestra peregrinación en el libro de firmas de nuestra Cofradía.



Pero no terminaron aquí sus atenciones y amabilidad hacia nosotros: mientras recogíamos los enseres procesionales, una vez de vuelta al aparcamiento donde estaba nuestra furgoneta, se acercó y departió con todos nosotros. No se fue hasta que no terminamos de recoger y dimos un tiempo para visitar la Basílica ya como turistas. ¡Gracias Eminencia!

Por la tarde, segundo día de estancia en Roma, nos dividimos en diferentes grupos para visitarla según los gustos y preferencias de cada cual.

Al día siguiente, muy temprano, fuimos a la audiencia pública del Papa Francisco en la plaza de san Pedro. Nos congregamos en este magnífico lugar unas 60.000 personas. Nosotros pudimos sentarnos y estar relativamente cercanos al Santo Padre, gracias a las atenciones que nos proporcionó el Cardenal. De lo que no libramos fue del sol de justicia que de una manera inmisericorde caía sobre nuestras cabezas.

El Papa recorrió en su vehículo toda la gran plaza dejando patente de una manera muy clara su estilo cercano y amoroso, especialmente con los niños y los que sufren.

Se nombraron a continuación todos los grupos presentes, y nos emocionó mucho cuando en perfecto castellano escuchamos: "Cofradía del Señor atado a la columna de Zaragoza". Queda constancia de ello en el Observatore Romano de fecha 27 de junio de 2013 en su página siete.

Siguió la catequesis, que posteriormente fue traducida a diversos idiomas, y así se dio por concluida la audiencia.

L'OSSERVATORE ROMANO

GIORNALE QUOTIDIANO POLITICO RELIGIOSO
Un'esperienza unica Una premiazione

All'infanzia generale il Papa parla della Chiesa come sempre dello Spirito

Dove tutti siamo uguali e nessuno è inutile

L'OSSERVATORE

Gruppi di fedeli all'udienza generale

Con un chiergo del Santo Padre Francesco

Istituita una commissione referente sullo Ior

Per meglio armonizzarlo con la missione della Sede apostolica

From South Africa: A group of pilgrims.

From Indonesia: Three groups of pilgrims.

From Canada: Pilgrims from St John the Evangelist Parish and Good Shepherd Parish, Whistler, Ontario.

From the United States of America: Pilgrims from: Archdiocese of Chicago, Illinois; Diocese of Tucson, Arizona; Diocese of Lafayette, Louisiana; Pilgrims from the following parishes: St Kateri Tekakowita, Santa Clara, California; St Patrick, Miami, Florida; St Elizabeth Ann Seton, Bensalem, Pennsylvania; St Bede the Venerable, Holland, Pennsylvania; Our Lady of Good Council, San Antonio, Texas; St Olaf, Eau Claire, Wisconsin; Partners in Faith Girls Choir, Archdiocese of Saint Paul and Minneapolis; Los Angeles Children,

De España: Paterquia Maria Virgen Madre, de Madrid; Paterquia San José de Caridades, de Alicante; Paterquia Nuestra Señora de la Asunción, de Lanzar; Parroquias de San Pascual y San Antonio, de Aragón; **Excmo. Excmo. de la Sagrada Familia, de Barcelona; Cofradía del Señor atado a la Columna, de Zaragoza; Asociación Cistercia Aragonesa de Zaragoza; Cofradía de San Juan;** San Nicolas, de Leganés; Inocencio Julio Verne, de Leganés; Inocencio Juan Carlos I, de Cicero; Centro de formación profesional El Gamonal, de Alcazar de San Juan.

Columna 14 **PEREGRINACIÓN A ROMA 2013**

En un tiempo record, y en perfecto orden, quedó libre toda la plaza; todo un ejemplo de evacuación.

De nuevo por la tarde visita a Roma avanzando en el programa que habíamos prefijado en el folleto que se repartió.

Al día siguiente nos dirigimos a otra de las grandes basílicas romanas, concretamente a San Pablo extramuros. Nuevamente madrugón, a cargar la furgoneta, viaje hasta san Pablo y organizar la procesión para después entrar en el patio y atrio de esta Basílica. Allí rezamos los siete dolores de la Virgen acompañados por el “sonar” de nuestros instrumentos y, una vez terminada la procesión, nos dirigimos a la capilla que nos habían asignado para celebrar la eucaristía.

Tengo que decir que allí tuvo lugar una ceremonia que seguramente perdurará en la memoria de todos los que participamos de ella. Fue muy “sentida” y “emotiva” y en ella se hicieron peticiones, se dieron gracias, etc. Más de cuatro, o cinco o seis, o mejor no contar, no pudieron contener las lágrimas durante alguno de las partes de la celebración. En el momento de las ofrendas, la recaudación que se consiguió entre todos fue destinada para que, gestionada por la Obra Caritativo-Social de la Cofradía, llegara a los más necesitados. Comenzaron los sacerdotes aportando su donativo y después todos, absolutamente todos, hicimos nuestra aportación.



Otro tema fue el regreso a la residencia, pero el caos circulatorio y de transporte en esa ciudad es máximo.

Vais a decirme: nos has contado las mañanas, ¿pero las tardes? Pues bien, os comento que se cumplió sobradamente el programa que habíamos preparado de visitas: el grupo de “viaje con nosotros” hizo una labor magnífica. Lógicamente había libertad para que cada uno fuera donde quisiera según sus gustos y preferencias, pero para el que quiso seguir el programa oficial fue atendido por nuestra “agencia de viajes”.

Antes de volver, el último día por la noche, a las 23 horas, nos juntamos todos los peregrinos en el comedor



para exponer lo que había significado para cada uno de nosotros, esta peregrinación. Seguro que ese rato de encuentro, por sí solo, podría ser objeto de un nuevo y amplio artículo. Solo puedo manifestar que la peregrinación,

nuestras imágenes, las procesiones y vivencias cofrades, son una excelente mediación de evangelización y de “vivir en cristiano a lo auténtico”. Fue sin duda un excelente colofón y la verdadera recompensa a tanto esfuerzo, inquietud y trabajo.

Aquí termino. Es verdad que aún quedaba el viaje de vuelta a casa, el estar atentos a que Roberto volviera con bien a Zaragoza; pero yo me quedo con una vivencia cofradiera de cinco días que, de verdad, no cambio por nada del mundo y, por supuesto, con la imagen grabada en la retina de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor en Santa María la Mayor y en San Pablo extramuros, con todos los peregrinos congregados junto a ella, en la eucaristía.

Gracias a todos, por lo mucho que nos habéis dado, muchas gracias.

Armando Cester Martínez

Vuestro Hermano Mayor





Preparados para embarcar en el vuelo de Airlitalia que nos llevaría a Roma



Segundo día: Alrededores de la Basílica de Santa María La Mayor.



Primera tarde de ocio. Visita a la iglesia de San Luis de Francia



Rezo del Via Matris



Entrando la imagen de Nuestra Señora De La Fraternidad en la residencia.



Parte de la Semana Santa de Zaragoza Procesionando por las calles de Roma.



Preparando a Nuestra Señora De La Fraternidad.



Emoción contenida a la entrada de la Basílica de Santa María La Mayor.



Capilla con la imagen de Nuestra Señora de la Fraternidad.



Eucaristía en la recién restaurada capilla de la Basílica de Santa María La Mayor.





Entrega de la reproducción del paso Titular
A su eminencia el Cardenal Santos Abril.



Los jóvenes cofrades a la espera para
poder ver al Papa con sus medallas.



Entrada silenciosa en el interior de la
Basílica de San Pablo



El Cardenal Santos Abril con los chicos
y chicas de la Cofradía.



Momento de emoción máxima por
la proximidad y cercanía de su santidad.



Eucaristía emocionada en una de las
Capillas de San Pablo.



La proximidad del Cardenal y su cercanía
nos dejó un recuerdo inenarrable.



Cuarto día. San Pablo extramuros.



Fotografía de recuerdo a las puertas de
la impresionante Basílica de San Pablo.



Miércoles. El día grande de la Peregrinación.
A la espera de ver al papa Francisco.



Procesión y Via Matris por los jardines de
San Pablo extramuros.



Noche de jueves: compartiendo sensaciones
y entrega de recuerdo de la peregrinación.



El sol castigaba con justicia la espera.



Impresionante imagen de San Pablo.
A sus pies Nuestra Señora de la Fraternidad.



Viernes por la mañana: recuerdo a la
Congregación que nos abrió sus puertas.

Mercería CAMPILLO

Mercería para indumentaria aragonesa, labores y mercería en general. Ropa interior para hombre, mujer y niños. Lencería y pijamas. Complementos y adornos para el cabello, también a gusto del cliente. Arreglos de ropa.

Leopoldo Romeo, 22 (Sector Las Fuentes) 976422924 / 639505364

Trato Especial a
Cofrades

Objetos del Pilar

Casa Fundada en 1940

Alfonso I, nº 41 — 50.003 Zaragoza Tfno. 976 391 711

*Velas de Comunión y Bautizo, Cirios hasta 5 Kg — Rosarios — Medallas — Cadenas
Pulseras — Sortijas — Abanicos — Frutas de Aragón
Adoquines — Camisetas — Dedales*

Trato Especial a
Cofrades

“¿SABEN POR QUÉ REVISO
MI AUDICIÓN EN GAES?”

“PORQUE QUIERO EVITAR QUE
UN DÍA ME LO REPITAN TODO.”

Audífonos digitales y
sistemas de comunicación

hasta un **10 % dto**

www.gaes.es

 **GAES**
Centros Auditivos

CENTROS ZARAGOZA

Ildefonso Manuel Gil, 5-7 - T. 976 523 688
Avda. Madrid, 94 - T. 976 330 061
Avda. América, 57 - T. 976 270 389
Doctor Iranzo, 58 - T.976 487 145
Domingo Ram, 14 - T.976 304 003

Torre Nueva, 33 - T.976 203 070
Joaquín Costa, 3 - T.976 796 036
Lacarra de Miguel, 18-20 - T.976 468 480
Fernando El Católico, 44 - T.976 400 991
Eduardo Dato, 26 - T.976 236 245



En este artículo de la revista de septiembre aprovecharé para recordar las actividades organizadas por el Área de Atención al Cofrade que se realizaron el pasado junio y presentar las nuevas previstas para el próximo trimestre.

Comenzaremos por la Convivencia que tuvo lugar el primer domingo del mes de junio en el Pabellón San Gregorio y en el que nos reunimos más de un centenar de personas entre cofrades, familiares y amigos.

La jornada empezó a las 9 de la mañana con la llegada de los miembros de la organización preparados para recibir al resto de participantes que fueron llegando a partir de las 10 según la hora prevista.

Aproximadamente sobre las 11 horas, después de todos los abrazos y bienvenidas de volver a vernos, tuvo comienzo la "Gymkana" y el "Tiro de soga" donde volvimos a disfrutar de risas, bromas y a producirse situaciones divertidas.

Sobre las 13.30 horas se celebró la eucaristía contando con la colaboración del coro de la Cofradía y de la Sección de Instrumentos para posteriormente reunirnos nuevamente todos en la comida.

Después de la misma y aprovechando el "ratito" del café, se realizó el "Bingo solidario" cuyos beneficios se destinan a la Obra Social de la Cofradía.

Y ya metidos en la tarde, se celebraron los campeonatos de guiñote, petanca, baloncesto y fútbol-sala de mayores y pequeños, así como los talleres para los más pequeños y no tan pequeños.

Y ya al final de la tarde, sobre las 19 horas, se realizó la entrega de diplomas a los ganadores de las distintas pruebas y se realizó la tan famosa "foto de grupo".



Esther Bujeda Gracia





Pero este gran día en el que todos nos divertimos y disfrutamos, no hubiera sido posible sin la colaboración de los componentes de la organización de esta actividad y sin la ayuda de todos los participantes que "arriaron el hombro" tanto en el montaje, en el reparto de la comida, como en la limpieza posterior de las instalaciones, ¡muchas gracias a todos!

Os espero a todos el año que viene, y a los que no pudisteis asistir, os animo a participar en la próxima. Desde esta área ya hemos empezado a trabajar en nuevas pruebas y actividades a realizar ese día. ¡¡Animaros!!



Esta no fue la única actividad que se organizó desde esta área. A finales de mes se realizó la "Jornada en el Parque de Atracciones" destinada a los más jóvenes de esta gran familia que es nuestra Cofradía.

La actividad comenzó a las 17 horas en las puertas del recinto del Parque de Atracciones de Zaragoza a la que acudieron unos 50 niños que, una vez dentro, pudieron disfrutar durante toda la tarde de las atracciones que ofrece el recinto.

Sobre las 18,30 horas se repartió la merienda que terminó con el sorteo de regalos. Después de esto los niños pudieron seguir disfrutando del Parque hasta bien entrada la tarde. Destacar que los acompañantes y responsables también disfrutaron de una tarde de charlas, risas, bromas,...

Después de recordar todos esos momentos pasados a principios de verano, os presento las nuevas actividades que se van a realizar.

Comenzaremos por un concurso destinado nuevamente a los miembros más jóvenes de la Cofradía y otro que hemos recuperado después de varios años y que va destinado a todos los miembros de la Cofradía. A continuación pasamos a presentarlos:

I Concurso infantil de dibujo navideño

BASES del I CONCURSO INFANTIL DE DIBUJO NAVIDEÑO COFRADÍA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA.

- Niños entre 3 y 14 años (nacidos entre 1999 y 2010) y que sean cofrades.
- Divididos en dos categorías: una de 3 a 7 años y otra de 8 a 14.
- La temática de dicho concurso será "La Navidad en la Cofradía".
- La fecha límite de entrega será el jueves 24 de octubre, o bien
- Se podrán entregar en mano en el piso de la Cofradía los jueves días 26 de septiembre y 3, 10, 17 y 24 de octubre o bien en "Imprenta Luesma" situada en la calle Doctor Horno.
- El nombre y la edad del niño se escribirá al dorso del folio. En la parte posterior.
- Solo será valido un dibujo por niño.
- Estos deberán ser realizados exclusivamente por los niños.
- El tamaño será un DIN A4 horizontal.

PREMIOS:

Habrà un premio por categoría que consistirá en un obsequio y la publicación del dibujo en la revista Columna de Navidad así como en el tríptico que se envía para la convocatoria a Capítulo de Navidad y como felicitación navideña a los cofrades. La entrega de dicho premio se realizara en el citado capítulo.

FORMA DE VOTACION:

Tendremos dos jurados que votarán un dibujo por categoría.

- Uno formado por: Esther Bujeda como responsable de Atención al cofrade, Fernando Peitivi como responsable del Área de Comunicaciones, y tres miembros del grupo de Atención al Cofrade.
- Y un jurado popular que podrá votar un dibujo por categoría y una única vez en el piso los jueves 31 de octubre y 7 de noviembre donde estarán expuestos los mismos.
- Los dibujos serán numerados según el orden de entrega para que nadie conozca la identidad del niño.



GRAN JUEGO: "CONOCE TU SEMANA SANTA"

"Conoce tu Semana Santa" es el nombre que hemos dado al gran juego que se realizará durante la próxima temporada navideña.

Como la experiencia nos pareció muy afortunada, tal y como nos lo hicieron saber los cofrades que participaron en las anteriores ediciones, vamos a repetir el juego este año.

Recibiréis más completa información en la web de la Cofradía y en la revista correspondiente al mes de diciembre (aunque prestar atención ya que esa revista, por la temporada que es y los problemas que se suelen acumular en los envíos, hay veces que puede llegar un poco más tarde).

De forma esquemática os diremos que el juego consiste en pasar una serie de pruebas y diferentes controles en distintos sitios de la ciudad, siendo todas las pruebas relacionadas con la Cofradía o la Semana Santa.

Para participar:

- No hace falta coche (no se permite utilizar vehículos).
- No hace falta tener unos conocimientos especiales. Se repartirá material de consulta que se podrá utilizar en los puntos en los que se precise.
- Los equipos podrán estar compuestos por tres o cuatro personas.
- Podrán participar en ella todos los cofrades que lo deseen, e incluso se permitirá que en cada equipo pueda participar una persona que no pertenezca a la Cofradía.
- Por aquello de ser un juego por la ciudad, no se permitirán equipos compuestos únicamente por menores de catorce años, aunque sí que, como máximo, se podrán presentar dos menores por cada equipo si el mismo está compuesto por cuatro personas.
- No hay problemas por la edad ya que no hay pruebas físicas ni complicadas.

Premios:

El premio para el equipo ganador consistirá en:

- Libro de la historia de nuestra Cofradía
- Portahábitos

Inscripción:

- Plazo de inscripción: hasta el 23 de diciembre de 2013.
- Día del juego: 28 de diciembre de 2013.
- Hora de comienzo: 17 horas.
- Los equipos recibirán información sobre el lugar de concentración.

Si estáis interesados en participar, está ya abierto el plazo de inscripción para los equipos que se vayan formando. Podéis hacerlo en el local social de la Cofradía los jueves por la tarde.

¿te lo vas a perder?



su mejor elección en diseño
preimpresión
impresión
manipulado

litocian.com
Su empresa de Artes Gráficas

Pol. La Casaza, nave 26 • 50180 UTEBO (Zaragoza)
Tels.: 976 79 23 25 / 608 401 415 • Fax: 976 78 72 98
litocian@litocian.com • www.litocian.com



AUTOMOCION ARAGONESA

**CONCESIONARIO OFICIAL VOLKSWAGEN
TURISMOS & LUXURY CARS**

*Descuentos especiales y trato preferencial
para los componentes de la Cofradía*

Preguntar por

JULIO CASTAÑOSA

Avda. de Navarra, 135 • 50017 ZARAGOZA

Tel. 976 30 05 60 • Fax 976 30 05 65

jcastanosa@automocionaragonesa.com



ESLABONES DE UNA GRAN CADENA

Vocal Instrumentos



Javier Luesma Yago

En primer lugar quiero transmitirles todas las felicitaciones que ha recibido la Sección de instrumentos por su buen hacer en ensayos, exaltaciones, concursos, procesiones y sobre todo por el buen ambiente que reina entre todos sus componentes, haciendo de ésta una gran familia, cumpliendo así uno de los objetivos que marcamos al principio de esta legislatura, la fraternidad.

Quisiera resaltar una de las muchas felicitaciones a las que me refería antes, la de nuestro Hermano Mayor, realizada en el editorial de la pasada revista Columna, en el cual nos premia con sus palabras, al haber batido un record de participación con cuatrocientos cuarenta y cuatro cofrades haciendo sonar sus instrumentos en la noche de Jueves Santo. Record del que tenemos que estar orgullosos, no sólo por el número tan elevado, que también, sino por su calidad y compromiso con nuestra Cofradía. También quiero agradecerle la referencia que hace al Delegado por su "talante o estilo" con el que lleva a cabo su función.

Todo esto no es fruto de la casualidad, cuando una cadena de montaje funciona perfectamente, es porque todos sus operarios son eficientes, y así lo veo yo.

En ocasiones os he hablado de mis grupos de trabajo y del funcionamiento de la Sección, pero hoy quiero contaros la importancia del buen trabajo coordinado que la Junta de Gobierno tiene para con esta Sección.

Me explicaré con ejemplos que hemos vivido, que aunque se ven claramente, considero que es necesario comentarlos con detalle.

Comenzaré con el Área de Secretaría, la cual tiene preparadas las cartas y los listados actualizados de todos los cofrades para la citación y realización del reparto de documentación y reuniones que se realizan.

Continúo con el Área de Tesorería en continua comunicación para realizar cobros y pagos y administrar correctamente el dinero presupuestado.

Sigo con el Área de Archivo, teniendo a nuestra disposición toda la documentación necesaria para la realización de videos y presentaciones como la de este año del Piquete con motivo de su veinticinco aniversario, además de su presencia ofreciendo carteles y revistas. También recoge todo lo que hacemos y vivimos para no perder la historia de esta Sección.

**Lotería Roma**

Admón. 29 de Zaragoza

Duquesa Villahermosa, 3 - 50010 Zaragoza
Junto a Plaza Roma, esquina C/ Escosura

Tel: 976 55 55 85 / 976 35 18 44

**Especialistas en Reservas
de Navidad y El Niño**

- PARTICIPACIONES GRATIS
A TODO COLOR
DISEÑOS EXCLUSIVOS
- SERVICIO PERSONALIZADO
- RESERVA TELEFÓNICA

Otra Área de la que recibimos su apoyo es la de Comunicación e Internet, en constante contacto para publicar en la Revista Columna y en la página Web puntualmente todo lo que acontece en esta Sección, resaltando el buen trabajo que realizó con la grabación y difusión de nuestras marchas procesionales.

Continuo con el Área de Pastoral, más concretamente con Liturgia y Obra Caritativo Social. La primera dando cabida a nuestros instrumentos en las celebraciones: Eucaristías, Vía Crucis, además de preparar todas las oraciones con las que damos comienzo a nuestras reuniones, y la segunda con una perfecta organización en la llamada Operación Kilo Ensayos, dándonos la oportunidad de ayudar al que menos tiene y pudiendo cumplir así otro de nuestros grandes objetivos, ser samaritanos.

En menor medida y no por eso menos necesarias, la colaboración con las áreas de Pasos y Atributos. En Pasos contamos con la presencia de sus cabeceros en multitud de ensayos de instrumentos, para que todo salga perfecto en nuestros desfiles, además de organizar los ensayos de la peana tan necesarios para la coordinación con el Piquete. En la de Atributos, estando siempre al tanto de preparar el banderín para concursos y exaltaciones. Además la colaboración con esta última área es mutua, pues muchos miembros de nuestra sección que por diferentes motivos no salen puntualmente tocando un instrumento son amainados a llevar un atributo o portar una vela. Y no puedo olvidarme de los cetros, que con la asistencia al noventa por ciento de los ensayos de instrumentos nos demuestran la importancia que tiene esta sección en los desfiles procesionales.

Seguiré con el Area de Atención al Cofrade, con su presencia en todos los ensayos y siempre con una perfecta predisposición de ayudar y solventar todas las dudas e inquietudes de nuestros cofrades, además de trabajar conjuntamente en multitud de actividades durante todo el año.

Y por último el Hermano Mayor y el Hermano Teniente, artífices del montaje de esta cadena y excelentes consejeros y confesores de un servidor cuando se encuentra en momentos difíciles o simplemente necesita alguien que le escuche.

Con esta visión particular de la Junta y el trabajo que realiza conjuntamente con el resto de colaboradores de la Sección de Instrumentos, he querido mostraros que todos somos eslabones y que juntos, fuertes y unidos, formamos parte de esta gran cadena que es la Cofradía, y con ello cumplimos con otro objetivo de esta legislatura, la coresponsabilidad.

Os animo a ser eslabones de esta cadena y seguir participando en la Cofradía y en esta Sección.

¡Un abrazo hermanos!

Chavi Luesma
Vocal Instrumentos

admipyme
Cortés
asesoría de empresas

Miguel Angel Cortés Soler

Trato y precio especial a Cofrades

**Todos los servicios para Pymes y personas en el área Fiscal, Laboral, Contable y Legal,
Rentas, Reclamación salarios, Impuestos, etc.**



Vocal Pastoral

Sara Vela

En este inicio de curso queremos recordaos las actividades que se realizaron en el último trimestre, organizadas por nuestra vocalía.

LA **JORNADA FIN DE CURSO DE LA OBRA CARITATIVO SOCIAL**, que junto con el equipo de liturgia, se reunieron la tarde del sábado 8 de junio, en la parroquia de Santiago, para escuchar una charla del Sacerdote Jesús Domínguez que versaba sobre la oración.

Después pasamos a celebrar una eucaristía con el resto de la comunidad parroquial donde pusimos en valor el trabajo realizado durante todo el curso. Terminó la tarde con una cena compartida en los salones parroquiales donde cada uno colaboró en la composición de una mesa de lo más variada y apetecible.



REZO DE VÍSPERAS CON LAS DOMINICAS.

La tarde del 17 de mayo, viernes, llegaba, por primera vez, al convento de las RR.MM. Dominicas del Pilar, Nuestra Señora de la Fraternidad para ser recibida con el rezo de Vísperas por parte de los cofrades que hasta allí se acercaron y de las Madres Dominicas residentes en el convento. La oración fue dirigida con el cariño que le caracteriza por el padre José Antonio Gracia Lagarda.

Allí fue velada durante toda la noche por las Madres que agradecidas por esta "visita", al despedirla, posaron amablemente para la foto que se adjunta.

VISITA DE NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR AL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS.



A continuación, y desde el convento, la mañana del sábado 18 de mayo, fue trasladada al Hospital San Juan de Dios, donde los Hermanos Hospitalarios acompañados por el Excmo. y Rvdmo. D. José Luis Redrado Marchite, Obispo titular de la Diócesis de Ofena, nos recibieron con un acto de oración compartida. Este era ya el tercer año consecutivo en que la Cofradía acercaba nuestra Virgen al dolor del hermano que sufre, de sus familias y del personal que atiende a los enfermos. La Virgen pasó de nuevo una semana, del 18 al 25 de mayo, acompañando, reconfortando y recibiendo las súplicas de los que ponen su mirada en ella. El día 25 la Virgen regresaba a nuestra sede parroquial en Santiago, para celebrar esa tarde la **Eucaristía del mes de Mayo-mes de María**.



Me gustaría compartir con vosotros a través de esta nota el testimonio de la cofrade Raquel López, partícipe de las actividades de esta vocalía, y miembro de la junta, que ha comenzado a colaborar, en nombre de la Cofradía, con la parroquia de una manera más comprometida... que ella os lo cuente.

"En el pasado Capítulo de Navidad, nos pidieron a mi marido y a mí, incorporarnos a la parroquia para acoger y transmitir a los nuevos padres el significado del bautismo de sus hijos. Lo pensamos y decidimos embarcarnos en este bonito proyecto.

Una vez al mes nos reunimos con los padres y padrinos para presentarles la gran alegría que supone el bautismo. Está siendo una actividad muy enriquecedora y positiva ya que podemos conversar y compartir con ellos nuestra propia experiencia con nuestro hijo, es decir, lo que para nosotros significa y supone este sacramento de iniciación en la vida cristiana.

Además, nos complace ver cómo, aún dada la crisis religiosa que está sufriendo nuestra sociedad, el número de bautismos que hay en nuestra parroquia es considerable.

Os invitamos a que si os apestece pasar un rato diferente y compartir vuestra experiencia como padres os podéis acercar por el local de la parroquia los primeros jueves de cada mes a las 20,15 de la tarde.

Nos enorgullece y debería interpelarnos a todos los testimonios callados de las cofrades (porque casi siempre son mujeres) que responden a las necesidades de la parroquia con su tiempo, dedicación y cariño; siendo catequistas, o en este caso matrimonio que acoge a las familias de nuevos bautismos.

Y de cara al curso que comienza, **tan solo TRES RECORDATORIOS:**

1º En la comunidad parroquial **se necesita** algún **catequista** para la confirmación de los grupos de jóvenes. Si estás sintiendo que quieres ayudar en la formación de jóvenes cristianos o tienes alguna inquietud al respecto, no dudes en ponerte en contacto conmigo, vocal delegada de Pastoral, o con Armando, el Hermano Mayor. Tu ayuda será muy bienvenida.

2º Desde la Cofradía sigue existiendo la posibilidad de recibir el sacramento de la **confirmación para personas en edad adulta** que por diferentes situaciones o motivos no lo recibieron en su juventud.

Te animo a que, si sientes que estás profundizando en tu fe, des ese paso más que te falta como miembro de la Iglesia. La dinámica de funcionamiento es muy rica, permitiendo alcanzar una madurez en la fe. Consulta en la revista CULUMNA núm. 82 ó en la sección de noticias de abril del 2012 en la web (<http://www.cofradiacolumnazgz.com/confirmacion-de-adultos-y-jovenes-de-la-cofradia/>) lo enriquecedora que fue la experiencia para algunos cofrades que formaron el último grupo.

3º Por último te recordamos que pronto llega el Rastrillo Aragón de la fundación Federico Ozanam y la Cofradía continuará colaborando como en años anteriores. Esta edición abrirá sus puertas del 25 de Octubre al 3 de Noviembre. Todos los que estéis interesados en colaborar, podéis poneros en contacto con Isabel Luesma en el teléfono 660 716 165. ¡Anímate!



CATEQUISTA



CONFIRMACIÓN



RASTRILLO



Vicky Moreno

EL PAÑO DE DIFUNTOS DE LA COFRADÍA

Se denomina paño mortuorio, “paño funeral” o “paño de difuntos”, a la tela que en ocasiones se extiende sobre el ataúd mientras se realizan las exequias para una persona fallecida. La tela suele ser negra y pesada, llevando en el centro generalmente una cruz roja o blanca, y los materiales y ornamentos pueden variar, siendo en un principio símbolos de calaveras, huesos cruzados, etc...

Con el paso de los siglos tanto el color como los símbolos han ido cambiando. Un ejemplo antiguo de ello es "El Códice de Pierre Choque", de la *Commémoration de la mort d'Anne, reine de France, duchesse de Bretagne* c. 1514-1515 (fig. 1).



Figura 1

A modo de introducción diré que el culto al difunto se ha dado en todas las épocas y lugares fundamentado en una filosofía de la muerte que depende de la religión practicada. En muchos casos la idea de la muerte ha dominado la de la vida ya que en muchas necrópolis se han encontrado construcciones más duraderas que la propia vivienda usada en vida. También sabemos que el ajuar incorporado al difunto era muy variado, incluyendo piezas textiles que no han podido superar la acción del tiempo a diferencia de otras que estaban hechas con materiales más resistentes como vasijas, crucifijos, etc..., que sí nos han llegado.

El mayor despliegue de ajuar se hace en exequias y funerales. En época romana se realizaban una serie de ritos funerarios –funus- que culminaban con el sepelio para asegurar el tránsito entre la dos vidas e impedir al alma vagar por la tierra bajo la forma de un fantasma maligno. Estos ritos variaban dependiendo de las condiciones sociales y económicas del difunto, pero había una serie de ceremonias comunes e imprescindibles para asegurar la inmortalidad y mantener viva la memoria. Las primeras ceremonias se llevaban a cabo en la propia casa y comenzaban en el momento de la muerte depositando el cadáver en el suelo cerrando así el ciclo iniciado con el nacimiento, momento en el cual se efectuaba la misma acción. Había gestos de piedad como un último beso, para continuar con el lavado y cubrimiento del cuerpo con sustancias aromáticas mientras los parientes se reunían para expresar el dolor por la pérdida. Durante esta velada los presentes gritaban su nombre varias veces para comprobar su ausencia y se colocaba una moneda en la boca para pagar al barquero Caronte. Después del velatorio se iniciaba la procesión fúnebre que se celebraba por la noche llegando hasta el lugar del enterramiento, y que algunas veces constituía una ostentación de riqueza hasta tal punto que hubo que formular leyes para limitarla. Al retorno del funeral los parientes debían de someterse a rituales de purificación con fuego y agua comenzando las celebraciones para mantener la memoria del difunto. Estas duraban alrededor de nueve días. El ritual de la época paleocristiana comienza con el lavado del cadáver con sustancias aromáticas amortajándolo con prendas blancas. El cadáver se disponía orientado a occidente. Finalmente los rituales culminan con un banquete llevado a cabo el noveno día, aunque las mujeres de la familia continúan con el luto para guardar la memoria.

En Grecia, las ceremonias funerarias presentan especial importancia, observándose en pinturas de cerámica que iban cubiertos con ricos paños.

Ya en el siglo V existió en Europa un gran lujo en los funerales: se bordaban ricos paños para cubrir el túmulo o catafalco -eran junto a las capillas ardientes estructuras efímeras con las que se engalanaba el templo con ocasión de un funeral importante- de los grandes personajes, cuyos cadáveres eran expuestos a la veneración de las multitudes, costumbre que se intensificó en la Edad Media. En los siglos XIV y XV se labraron paños mortuorios con suntuosos bordados para ser extendidos sobre los féretros de reyes y príncipes. En el caso de las exequias reales o de otros soberanos, los cortejos y ceremonias se convertían en solemnes, suntuosas y exageradas exhibiciones de duelo en las que participaba una cuantiosa representación de todos los estados del reino, y en su defecto de la ciudad en la que se celebraban los funerales. En ellos se gastaban ingentes cantidades de dinero para enlutar con paños, cirios y hachas el itinerario que seguía el cortejo, incluida la casa o palacio donde se velaba el muerto y el templo donde era inhumado. Todo ello era cargado con los escudos de armas del difunto, y acompañados frecuentemente por las armerías de otras casas con las que el personaje mantuviera alianzas o estuviera emparentado. Las exequias reales del rey de Aragón y Navarra Juan II (1479) en Barcelona, redactadas por el cronista Pere Miguel Carbonell en su: *De exequias, sepultura et infirmitate regis Joannis secundi*, nos sirven de ejemplo para constatar la existencia y decoración de los paños de difuntos.

“el paño mortuorio también fue convenientemente bordado con cuarenta escudos de las armas iguales a los pintados en el catafalco”

Así como en los magníficos funerales de Guillermo el Conquistador en la "Grande Chronique de Normandie" de hacia 1465. (Fig.2).



Figura 2. (Apreciar que han cambiado los colores y los adornos)

En ambientes rurales se han llevado con gran rigor todas cuantas costumbres ceremoniales se han venido sumando a lo largo de los años. En diferentes regiones se han conservado algunos ritos hasta hace pocos años, tanto dentro de la casa como en la conducción del cadáver y en los actos de culto en la iglesia. Para estas ceremonias la artesanía textil realizaba un conjunto de piezas que se llamaban "ajuar funerario" que consistían en las siguientes prendas: sudario, paño de andas, paño mortuorio, almohadón funerario, paño de sepultura, paño entrevelas y paño de ofrenda.

No todos los paños mortuorios eran como los descritos anteriormente, ya que había paños de menor categoría que se ponían sobre los féretros o sobre el cuerpo -pues solo en sectores pudientes de la sociedad se observaba el uso del ataúd- de gente más modesta y, en particular, sobre maestros de gremios y cofrades. Estos paños solían ser de terciopelo y ricos brocados, y en el centro llevaban bordados la imagen del santo titular o protector del gremio al que pertenecían, así como elementos simbólicos corporativos. Algunas cofradías se especializaron en el "socorro de muerte", teniendo entre sus fines principales la asistencia de sus miembros en la enfermedad y en la muerte, considerándose por ello como los precedentes de lo que más tarde se conocería como los montepíos, éstos ya con un carácter laico completo. Hoy en día hay muchas de estas cofradías que tienen entre sus enseres el paño mortuorio, muchos de ellos originarios de la formación de la hermandad y

otras que los han realizado posteriormente.

Nuestra Cofradía dispone también de paño mortuorio. (Fig.3). Se realizó en el año 1997 a raíz de la modificación del estandarte: para poder bordar el nombre completo de la Cofradía hubo que sustituir la parte trasera del mismo, acordándose entonces realizar con ella un paño de difuntos que fue realizado por la hermana Elisa María Yago Conchán. Ese mismo año, el día 28 de septiembre de 1997, se utilizó por primera vez en el funeral de Dña. Elisa Conchán Escudero.

Hasta la fecha han sido entre 25 y 30 las familias de cofrades fallecidos que lo han solicitado para ser utilizado en sus correspondientes funerales. Dicho paño se encuentra ubicado en el museo que la Cofradía tiene en el local social de la parroquia de Santiago y puede ser solicitado por los motivos expuestos para las exequias de cualquier cofrade.

Fdo.: Vicky Moreno
Hermana Archivera



Figura 3

Bibliografía:

- M. Zarzalejos Prieto; C. Guiral Pelegrín; M.P.San Nicols Pedraz. Historia de la cultura material del mundo clásico. Uned.
- M. A. Gonzalez Mena. Colección pedagógico textil de la Universidad Complutense de Madrid
- J. Arias Nevado. El papel de los emblemas heráldicos en las ceremonias funerarias de la Edad Media (siglos XIII-XVI)

Montisa
Ingenieria y Montajes Electricos

COFELY
GDF SVEZ

UTE ELECTRICIDAD CENTRO DE ARTE y TECNOLOGÍA

Ha realizado las instalaciones eléctricas de media y baja tensión del C.A.T. de Zaragoza

Urbanización Parque Roma, bloque C, bajos, 50100 Zaragoza.
Tel.: 978 322 611 / Fax: 978 341 659 / www.montisa.net

Calle Reina Regenia, 2, planta 8ª, Ed. Alde. 50104 Zaragoza.
Tel.: 978 228 103 / Fax: 978 229 427 / www.cofely-gdfaroz.es

Podríamos empezar diciendo algo así como XXV años de enriquecimiento entre cofrades. Un proceso evolutivo que lleva ya lo que decimos, 25 años en los que se descubre el pluralismo dimensional de las Cofradías de Semana Santa.

Para todos los que han asistido a alguno de los muchos encuentros celebrados, queda sin duda el buen sabor de conocer otras Semana Santas, que de otra forma es imposible; otros cofrades, otros estilos y ambientes, y si hay suerte y se viaja en grupo, convivir unos días con personas con intereses comunes. A la par permite conocer parte de nuestra geografía española, ya que se han ido desarrollando de norte a sur y de este a oeste por toda ella (Valladolid, Zamora, Valencia, Almería, Santander, Bilbao, Ocaña, Medina del Campo, Ávila, Zaragoza, Cáceres, Vigo, Ceuta, Ciudad Real, Barbastro, Crevillente...).

Nuestra Cofradía, pionera como es en muchos campos, ya organizo aquí en Zaragoza el I Encuentro Regional 1992, el I Encuentro de Flagelaciones 2004 y el XI Encuentro Nacional 1998. De todos ellos, en la hemeroteca de la Cofradía y en el archivo, hay bastante información para quien desee ampliar datos.

Desde esta revista simplemente queremos dar a conocer su realización, ya que somos conscientes de que muchos cofrades desconocen estas convocatorias y les pasan desapercibidas.

Para quienes estén interesados, las próximas citas son las siguientes:

- ✓ XXVI ENCUESTRO NACIONAL DE COFRADIAS. (Tarragona)
- ✓ XI ENCUESTRO DE COFRADIAS DE ARAGON (Teruel)
- ✓ VI ENCUESTRO DE HERMANDADES Y COFRADÍAS DE LA FLAGELACIÓN (Estepa, Sevilla)



El **XXVI ENCUESTRO NACIONAL** a celebrar en **TARRAGONA** el primer fin de semana de octubre (4, 5 y 6), a diferencia de otras ocasiones por la cercanía de la localidad, permite un desplazamiento corto y rápido lo que puede facilitar la asistencia. Tarragona tiene una importantísima Semana Santa desconocida para la mayoría de los cofrades y que podrá ser contemplada en estos días.

El **I ENCUESTRO DE COFRADÍAS DE ARAGÓN** fue organizado por nuestra Cofradía en 1992, y a partir de ahí diversas Cofradías y juntas de cofradías cogieron el testigo, vamos ya por el **XI ENCUESTRO** que este año tendera lugar en **TERUEL**, los días en este caso son, sábado 9 y domingo 10 de noviembre.

Coincidiendo con nuestro 200 aniversario, en el 2004, organizábamos dentro del amplio programa del Bicentenario, el **I ENCUESTRO DE HERMANDADES Y COFRADÍAS DE LA FLAGELACIÓN**. Posteriormente Jumilla, Puerto de Santa María, Valencia y Archidona acogieron a aquellos cofrades cuya advocación se centra en el Misterio de La Flagelación. En estos encuentros cobra un especial protagonismo la o las imágenes y Cofradías relacionadas con el tema. Para el próximo año 2014, y durante el mes de Junio, esta previsto la realización del **VI ENCUESTRO**, organizado en este caso por la *Archicofradía Sacramental de Paz y Caridad de la Pura y Limpia Concepción de María y Real Hermandad de Nazarenos del Santísimo Cristo Amarrado a la Columna y María Santísima de la Esperanza Coronada, de la localidad de ESTEPA (Sevilla)*. De estos encuentros y de su organización tenéis amplia información en la Hoja WEB de nuestra Cofradía.

Según el encuentro (fechas, posibilidades, lejanía..), por parte de nuestra Cofradía solemos asistir como media entre 5/12 personas, hemos llegado a ir mas de veinte en algunos, por lo que, si estas interesado, no te encontrarás solo.

Si tienes curiosidad o quieres más datos o piensas en la posibilidad de asistir a alguno de ellos, no tenéis más que pasar por el local social de la Cofradía, allí os informaremos ampliamente sobre el particular.

Ángel Nápoles



Pompas Fúnebres ARAGÓN

www.funerariaaragon.com



Importantes descuentos a cofrades y familiares de REAL, PONTIFICIA, ANTIQUÍSIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL COFRADIA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA Y DE NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR

Traslados nacionales e internacionales

Todas las compañías de seguros

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

Central: Conde de Aranda, 6 y 8, local

976 280 299

SAN ANTONIO 2013

Es una tradición que se repite desde el año 1976 en la que, una representación de nuestra Sección de Instrumentos, participa en la Procesión de San Antonio por las calles del barrio Jesús que se celebra en el domingo más próximo al 13 de junio de cada año, siempre que no interfiera con otras festividades litúrgicas; en esta ocasión se celebró el domingo día 17 de junio de 2013.

Cerca de 115 instrumentos participaron en el acto, además de nuestro banderín, dos centros y una pequeñísima representación de la Junta de Gobierno. La procesión, con el habitual calor que nos acompaña siempre, se iniciaba sobre las

12 de la mañana una vez finalizada la eucaristía celebrada a las 11 h en una repleta iglesia que los Franciscanos regentan desde hace ya unas cuantas décadas. En la celebración nuestro Grupo de Liturgia participó de forma activa así como una representación de cofrades y de la Junta de Gobierno.

Regresando a los recorridos iniciales por el bario Jesús de siempre, se fueron atravesando las tradicionales calles por las que discurre esta Procesión en honor al Santo, calles en las que estuvimos acompañados y arropados por los vecinos del barrio que, al sonar de nuestros instrumentos, acudían a la misma.

Igualmente y como todos los años, los niños y niñas del Barrio que este año han recibido su primera comunión, participaban en la eucaristía y procesión en un lugar destacado.

Concluía la procesión cerca de las 13 h con el también ya "tradicional movimiento del Santo en su Peana", acompañado por nuestro redoble de cierre de procesión a modo de despedida de los vecinos del Barrio.

La mañana finalizaba en el patio del colegio de los Franciscano, en el que nos obsequiaron con las, también, tradicionales migas y refrescos, dentro de un ambiente de hermandad y fraternidad.



Disfruta todo el año de la Semana Santa

C A F E T E R I A

La Pasión

Calle Mayor, 47

50001 Zaragoza

☎ 976 39 09 35



VÍCTOR J. LAGUARDIA OBÓN

Abogado

PRIMERA CONSULTA GRATUITA Y DESCUENTOS ESPECIALES
PARA HERMANOS DE LA COFRADÍA

Plaza Salamero 1, 11 D, entrada por calle Morería. 50003 Zaragoza

Tel. 976 21 99 12 Fax 976 22 85 65 vlaguardia@reicaz.com

reichel

Fotografía y diseño

Especialidad bodas y comuniones

Especialidad fotografía de niños y embarazadas

Restauraciones de fotografías antiguas

Atención especial para cofrades un 20% de descuento

C/ Madre Sacramento 26 Duplicado

Tif: 976 211 369 600 485 989

Web: www.raquelcarceller.com

info@raquelcarceller.com

976387479

Bull  **man**

MECÁNICA, ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA DEL AUTOMÓVIL

Revisión de 16 puntos gratuita de su vehículo a cofrades y familiares.

Arzobispo Domenech, 39
Zaragoza

